

ERDINAST, BEN NATHAN & CO., ADVOCATES

25 Nachmani St., P.O.B. 14140, Tel Aviv 61141, Israel
Tel: 972-3-6212500 Fax: 972-3-5250896 www.ebnlaw.co.il



ארדינסט, בן נתן ושות', עורכי דין

רח' נחמני 25, ת.ד. 14140, תל אביב 61141
טל: 03-6212500 פקס: 03-5250896 www.ebnlaw.co.il

Giora Erdinast, LL.B., LL.M.
Rami Ben Nathan (Kleinberger), LL.B.
Uri Noy, LL.B.
Nir Amodai, LL.B.

גיורא ארדינסט
רמי בן נתן (קליינברגר)
אורי נוי
ניר אמודאי

Ehud Schaffer, LL.B., LL.M.*
Yael Nevo, LL.B.
Tal Sagiv Wolf, LL.B., M.B.A.
Yoav Dankner, LL.B.*
Yehudith Agatstein, LL.B.
Sharon Raviv, LL.B., LL.M.
Ofar Visoker, LL.B.
Yaron Wolf, LL.B., M.B.A.
Yael Goldstein, LL.B.
Alon Abadi, LL.B.
Tamar Paz-Te'eny, LL.B.
Shiri Allon, LL.B.
Liat Varozlavsky, LL.B.
Atai Tsimhoni, LL.B.
Yaniv Avraham, LL.B., LL.M.

אהוד שפר*
יעל נבו
טל שגיב וולף
יואב דנקנר*
יהודית אגסטין
שרון רביב
עופר ויסוקר
ירון וולף
יעל גולדשטיין
אלון עבדי
תמר פז-תאני
שירי אלון
ליאת ורוצלבסקי
עתי צמחוני
יניב אברהם

*Member of the Israel & New-York Bar

תל אביב 3 ספטמבר, 2002, Tel Aviv 3 September, 2002

*חבר גם בלשכת עורכי במדינת ניו-יורק

Fax Transmission ש ד ר פ ק ס

To: אל: אמריה עמית / פרום' ענו לניל

Company: שם החברה: א

CC: מכותב:

Fax No: מס' פקס: 08-6461511 08-9270569

Date: תאריך: 4/11/02

From: מאת: ענב ארון / קרן

Number of pages including this page: מס' הדפים כולל דף זה: 144

Subject: הנדון:

ERDINAST, BEN NATHAN & CO., ADVOCATES

25 Nachmanl St., P.O.B. 14140, Tel Aviv 61141, Israel
Tel: 972-3-6212500 Fax: 972-3-5250896 www.ebnlaw.co.il

**ארדינסט, בן נתן ושות', עורכי דין**

רח' נחמני 25, ת.ד. 14140, תל אביב 61141
טל: 03-6212500 פקס: 03-5250896 www.ebnlaw.co.il

Giora Erdinast, LL.B., LL.M.
Rami Ben Nathan (Kleinberger), LL.B.
Uri Noy, LL.B.
Nir Amodai, LL.B.

גיורא ארדינסט
רמי בן נתן (קליינברגר)
אורי נוי
ניר אמודאי

Ehud Schaffer, LL.B., LL.M.*
Yael Nevo, LL.B.
Tal Sagiv Wolf, LL.B., M.B.A.
Yoav Dankner, LL.B.*
Yehudith Agatstein, LL.B.
Sharon Raviv, LL.B., LL.M.
Ofer Vlsoker, LL.B.
Yaron Wolf, LL.B., M.B.A.
Yael Goldstein, LL.B.
Alon Abadi, LL.B.
Tamar Paz-Te'eny, LL.B.
Shliri Ailon, LL.B.
Liat Varozlavsky, LL.B.
Atal Tsimhoni, LL.B.
Yaniv Avraham, LL.B., LL.M.

אהוד שפר*
יעל נבו
טל שגיב וולף
יואב דנקנר*
יהודית אגטשטיין
שרון רביב
עופר ויסוקר
ירון וולף
יעל גולדשטיין
אלון עבדי
תמר פז-תאני
שירי אילון
ליאת ורוצלבסקי
עתי צמחוני
ניב אברהם

*Member of the Israel & New-York Bar

Tel Aviv 3 November, 2002, תל אביב 3 נובמבר, 2002

*חבר גם בלשכת עורכי במדינת ניו-יורק

באמצעות הפקסימיליה
מבלי לפגוע בזכויות

לכבוד
חנוך מרמרי, עורך ראשי
עיתון הארץ
רח' זלמן שוקן 21
תל-אביב

לכבוד
הוצאת עיתון הארץ בע"מ
רח' זלמן שוקן 21
תל-אביב

לכבוד
דוד רטנר
רח' זלמן שוקן 21
תל-אביב

א.נ.,


הנדון: כתבתו של העיתונאי דוד רטנר ב"הארץ", מתאריך 1.11.02

בשם מרשי, לוחמי חטיבת אלכסנדרוני, הריני מתכבד לפנות אליכם בעניין שבנדון כדלקמן:

1. ביום שישי 1.11.02 פורסמה בעיתון "הארץ" כתבה של העיתונאי דוד רטנר אשר כותרתה "ביהמ"ש חייב את ההיסטוריון כץ לפצות את לוחמי אלכסנדרוני". עותק הכתבה רצ"ב נספח א' למכתבי.
2. ענינה של הכתבה הוא פסק הדין של בית משפט השלום בתל אביב יפו אשר קיבל את תביעתם של לוחמי אלכסנדרוני וחייב את תדי כץ לשלם להם סכום של 58,500 ש"ח כהחזר עלות פרסום מכתב ההתנצלות אשר עליו חתם כץ.
3. בית המשפט קבע כי לוחמי אלכסנדרוני היו רשאים לפרסם בעצמם את מכתב ההתנצלות עליו חתם כץ על מנת לצמצם את הנזק שנגרם להם כתוצאה מהפגיעה בשמם הטוב שהיתה אמורה לבוא על תיקונה כבר בחודש דצמבר 2000.
4. תצלום מדויק ממכתב ההתנצלות עליו חתם כץ, על פיו הוא חוזר בו מהאשמותיו כי בוצע על ידי אלכסנדרוני טבח בתושבי טנטורה לאחר כיבוש הכפר בשנת 1948, פורסם על ידי לוחמי אלכסנדרוני בעיתונים "הארץ" ו "ידיעות אחרונות" לאחר שכץ סרב לפרסם את המכתב בעצמו, למרות פסק הדין שחייבו לעשות כן. מרשי לא שינו מילה וחצי מילה מנוסח מכתב ההתנצלות עליו חתם כץ.

5. למרות זאת, בכתבתו קובע רטנר כי "לוחמי חטיבת אלכסנדרוני פרסמו את מכתב ההתנצלות של כץ תוך שינוי נוסחון" ובהמשך מוסיף כי "בסופו של דבר פרסמה העמותה על חשבונה את מכתב ההתנצלות, תוך שהיא משנה את הטקסט המקורי עליו הוסכם"
6. כאמור לעיל, ובניגוד לאמור בכתבה כמצוטט לעיל, לוחמי אלכסנדרוני לא שינו מאומה מנוסח מכתב ההתנצלות עליו חתם כץ. לוחמי אלכסנדרוני פרסמו תצלום מדויק של מכתב ההתנצלות עליו חתם כץ בכתב ידו (כולל החתימה) מבלי לשנות מילה מן הטקסט המקורי.
7. המחלוקת בבית המשפט נסובה על עניין שונה לחלוטין והוא אם דברי ההסבר והטקסט שהופיעו בפתיח למודעה ובסיומה (ולא כחלק ממכתב ההתנצלות עצמו) שוללים את זכותם של לוחמי אלכסנדרוני לפיצוי. על שאלה זו השיב בית המשפט בשלילה וקבע כי אכן זכאים לוחמי אלכסנדרוני לפיצוי אותו תבעו.
8. זאת ועוד, בכתבתו מעניק רטנר לכץ ללא כל צידוק לכך תואר של "היסטוריון". כידוע לכם כץ הינו בשלב זה בעל תואר B.A. בהיסטוריה ותלמיד לתואר שני אשר עבודת התזה שלו נפסלה עקב הזיפים שהתגלו בה במהלך ההליכים המשפטיים.
9. כעולה מן האמור, הדברים אשר פורסמו על ידכם אינם נכונים, הם מהווים לשון הרע ושקר מפגיע, והם מציינים את מרשי כמי ששינו על דעת עצמם, תוך הטעית הציבור, את נוסח מכתב ההתנצלות החתום, דבר שלא היה ולא נברא. קשה לייחס לדברים הללו תום לב לאור ה"סיקור האוהד" לו זוכה כץ בעיתונכם לאורך כל הדרך ולאור העובדה שאין זו הפעם הראשונה בה מפרסם עיתונכם בהקשר לפרשה האמורה, דברים שאינם אמת (ראו לעניין זה "פרשת תום שגב").
10. לאור האמור הינכם נתבעים בזה לפצות את מרשי על נזקיהם אשר אינם נופלים מסך של 250,000 ש"ח. בנוסף הינכם נדרשים לתאם עם מרשי נוסח מודעת התנצלות אשר תפורסם על ידכם במיקום ובגודל שיקבעו.
11. אם לא תפעלו כאמור בתוך 48 שעות יפעלו מרשי בכל דרך משפטית שימצאו לנכון לשם מימוש זכויותיהם.

בכבוד רב,


ג'ורא ארדינסט, עו"ד

העתק: מיבי מוזר, עו"ד

www.haaretz.co.il

עודכן ב-01/11/2002 05:33

ביהמ"ש חייב את ההיסטוריון כץ לפצות את לוחמי אלכסנדרוני

מאת דוד רטנר

יהודית שבח, שופטת בית משפט השלום בת"א, פסקה אתמול כי על ההיסטוריון טדי כץ לשלם 58 אלף שקל לעמותת לוחמי חטיבת אלכסנדרוני, שתבעה את ההיסטוריון על פגיעה בשמם הטוב בעקבות מחקר שפרסם. הסכום שפסקה השופטת מתייחס לעלות הפרסום של מכתב התנצלות מטעם כץ לפני שנה בעיתונות הארצית.

במקור, כץ היה אמור על פי הוראת בית המשפט לשלם עבור הפרסום, אך הוא נסוג מהסכמתו לפרסם מכתב התנצלות ועמותת לוחמי חטיבת אלכסנדרוני פרסמו את מכתב ההתנצלות של כץ על חשבונם תוך שינוי נוסחו. הגילוי העיקרי לו טען כץ, היה שבעת שחטיבת אלכסנדרוני כבשה את הכפר טנטורה (היום מושב דור וקיבוץ נחשולים), בוצע לכאורה טבח בתושבי הכפר. העמותה הגישה תביעה בבית משפט המחוזי בת"א

והביאה דוגמאות לחוסר התאמה בין העדויות שאסף כץ ובין קטעים בעבודה. בשנת 2001 הסכים, במה שכינה מאוחר יותר, רגע של חולשת דעת, לחתום על הסכם עם עמותת אלכסנדרוני ולפרסם על חשבוננו מכתב התנצלות. יום אחרי שחתם על ההסכם וקיבל את אישור ביהמ"ש לסיום הפרשה, נסוג בו כץ מהסיכום. בסופו של דבר פרסמה העמותה על חשבונה את מכתב ההתנצלות, תוך שהיא משנה את הטקסט המקורי עליו הוסכם.

אתמול אמר כץ שלא ישלם אגורה לעמותת אלכסנדרוני ושבודאי שאינו מסכים לנוסח המכתב שפורסם בסופו של דבר. לפני חודש הגיש כץ נוסח מתוקן של עבודתו לאוניברסיטה. כץ טוען שמצא הוכחות חדשות מוצקות לטענתו שבתושבי טנטורה בוצע טבח ב-1948.

כל הזכויות שמורות לעיתון הארץ (c) 2001

[/hasite/objects/pages/PrintArticle.jhtml?itemNo=226048](http://hasite/objects/pages/PrintArticle.jhtml?itemNo=226048)

סגור חלון